



**THE STATES assembled on Tuesday  
16th September 2014, at 09.30 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Sir Michael Birt.**

---

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Alan John Henry Maclean – en défaut (défaut raised at 2.57 p.m.)  
Deputy James Patrick Gorton Baker of St. Helier – en défaut  
Deputy Stephen George Luce of St. Martin – excused attendance

---

Prayers read by the Greffier of the States

---

**Documents presented or laid**

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): amendment (P.129/2014 Amd.) – comments. Presented: 16th September 2014. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	P.129/2014. Amd.Com.
Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): third amendment (P.129/2014 Amd.(3)) – comments. Presented: 16th September 2014. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	P.129/2014. Amd.(3) Com.
Vote of No Confidence: Minister for Treasury and Resources (P.148/2014) – comments. Presented: 15th September 2014. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	P.148/2014. Com.
Building a Safer Society: Annual Report 2013. Presented: 16th September 2014. <i>Minister for Home Affairs.</i>	R.132/2014.
Long-Term Tax Policy. Presented: 16th September 2014. <i>Minister for Treasury and Resources.</i>	R.133/2014.
Code of Conduct for Elected Members: complaints received against Deputy N.B. Le Cornu of St. Helier. Presented: 16th September 2014. <i>Privileges and Procedures Committee.</i>	R.134/2014.

Land Transactions under Standing Order 168(3) – R.135/2014.  
 (a) New North Quay Warehouse, St. Helier – lease;  
 (b) St. Aubin’s Tunnels, Mont les Vaux, St. Brelade – St. Brelade’s Small-bore Rifle Club – cancellation of licence; proposed 9 year lease;  
 (c) St. Saviour’s Bowls Club, Grainville Sports Ground, St. Saviour’s Hill, St. Saviour – lease;  
 (d) St. Aubin’s Tunnels, Mont les Vaux, St. Brelade – Jersey Bobsleigh Club – proposed 9 year lease;  
 (e) Field 444A, La Rue du Moulin, St. Martin – proposed sale of part of field.  
 Presented: 16th September 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft 2015 Budget. S.R.12/2014.  
 Presented: 15th September 2014.  
*Corporate Services Scrutiny Panel.*

Draft 2015 Budget (S.R.12/2014) – initial response of the Minister for Treasury and Resources. S.R.12/2014.  
 Presented: 16th September 2014. Res.  
*Minister for Treasury and Resources.*

#### **Notification of lodged propositions**

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): amendment (P.129/2014 Amd.) – amendment. P.129/2014.  
 Amd.Amd.  
 Lodged: 15th September 2014.  
*Deputy J.H. Young of St. Brelade.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): amendment (P.129/2014 Amd.) – second amendment. P.129/2014.  
 Amd.Amd.(2)  
 Lodged: 15th September 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): second amendment (P.129/2014 Amd.(2)) – amendment. P.129/2014.  
 Amd.(2)Amd.  
 Lodged: 15th September 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): fifth amendment. P.129/2014.  
 Amd.(5)  
 Lodged: 16th September 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Freedom of Information: extension to companies owned or controlled by the States. P.149/2014.  
 Lodged: 16th September 2014.  
*Deputy of Grouville.*

#### **Withdrawal of lodged propositions**

THE STATES noted that, in accordance with Standing Order 34(1), the proposer of the following proposition lodged “au Greffe” had informed the Greffier of the States that it had been withdrawn –

Springfield Stadium: maintaining amenity space.  
Lodged: 14th July 2014.  
*Connétable of St. Helier.*

P.125/2014.

**Vote of No Confidence: Minister for Treasury and Resources P.148/2014**

THE STATES rejected a proposition of Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier that they had no confidence in the Minister for Treasury and Resources.

Members present voted as follows –

**POUR: 7**

Senator A. Breckon  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy M. Tadier (B)  
Deputy M.R. Higgins (H)  
Deputy J.M. Maçon (S)  
Deputy N.B. Le Cornu (H)  
Deputy S.Y. Mézec (H)

**CONTRE: 37**

Senator P.F. Routier  
Senator P.F.C. Ozouf  
Senator A.J.H. Maclean  
Senator B.I. Le Marquand  
Senator F. du H. Le Gresley  
Senator I.J. Gorst  
Senator L.J. Farnham  
Senator P.M. Bailhache  
Connétable of St. Helier  
Connétable of Trinity  
Connétable of St. Clement  
Connétable of St. Peter  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of St. Mary  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. Martin  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of Grouville  
Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
Deputy J.A. Martin (H)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy of Grouville  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy of Trinity  
Deputy S.S.P.A. Power (B)  
Deputy K.C. Lewis (S)  
Deputy E.J. Noel (L)  
Deputy T.A. Vallois (S)  
Deputy A.K.F. Green (H)  
Deputy G.C.L. Baudains (C)  
Deputy of St. John  
Deputy S.J. Pinel (C)  
Deputy of St. Mary  
Deputy R.G. Bryans (H)  
Deputy of St. Peter  
Deputy R.J. Rondel (H)

**ABSTAIN: 5**

Senator S.C. Ferguson  
Connétable of St. John  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
Deputy J.H. Young (B)

**Arrangement of public business for future meetings**

THE STATES agreed the following arrangement of public business for future meetings proposed, as amended, by the Chairman of the Privileges and Procedures Committee in accordance with the provisions of Standing Order 88(3) –

**22nd September 2014**

Draft Budget Statement 2015. P.129/2014.  
Lodged: 18th July 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): amendment. P.129/2014.  
Lodged: 5th September 2014. Amd.  
*Deputy J.H. Young of St. Brelade.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): amendment (P.129/2014 Amd.) – P.129/2014.  
comments. Amd.Com.  
Presented: 16th September 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): amendment (P.129/2014 Amd.) – P.129/2014.  
amendment. Amd.Amd.  
Lodged: 15th September 2014.  
*Deputy J.H. Young of St. Brelade.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): amendment (P.129/2014 Amd.) – second P.129/2014.  
amendment. Amd.Amd.(2)  
Lodged: 15th September 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): second amendment. P.129/2014.  
Lodged: 8th September 2014. Amd.(2)  
*Deputy J.H. Young of St. Brelade.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): second amendment P.129/2014.  
(P.129/2014 Amd.(2)) – amendment. Amd.(2)Amd.  
Lodged: 15th September 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): third amendment. P.129/2014.  
Lodged: 8th September 2014. Amd.(3)  
*Deputy M. Tadier of St. Brelade.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): third amendment (P.129/2014 Amd.(3)) – P.129/2014.  
comments. Amd.(3)  
Presented: 16th September 2014. Com.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): fourth amendment. P.129/2014.  
Lodged: 8th September 2014. Amd.(4)  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Budget Statement 2015 (P.129/2014): fifth amendment. P.129/2014.  
Lodged: 16th September 2014. Amd.(5)  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Finance (2015 Budget) (Jersey) Law 201-. P.141/2014.  
Lodged: 8th August 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Draft Income Tax (Amendment No. 44) (Jersey) Law 201-. P.130/2014.  
Lodged: 18th July 2014.  
*Minister for Treasury and Resources.*

Freedom For Life Ministries: grant from Criminal Offences Confiscation Fund. P.123/2014.  
Lodged: 25th June 2014.  
*Deputy M.R. Higgins of St. Helier.*

Draft Road Traffic (No. 61) (Jersey) Regulations 201-. P.140/2014.  
Lodged: 4th August 2014.  
*Minister for Transport and Technical Services.*

Draft Freedom of Information (Miscellaneous Provisions) (Jersey) Regulations 201-. P.143/2014.  
Lodged: 12th August 2014.  
*Chief Minister.*

Draft Social Security (Amendment No. 22) (Jersey) Law 201-. P.144/2014.  
Lodged: 12th August 2014.  
*Minister for Social Security.*

Jersey Appointments Commission: appointment of Chairman. P.147/2014.  
Lodged: 26th August 2014.  
*Chief Minister (cannot be debated before 23rd September).*

### **25th November 2014**

Draft Employment of States of Jersey Employees (Amendment No. 7) (Jersey) P.97/2014.  
Regulations 201-.  
Lodged: 21st May 2014.  
*States Employment Board*

Draft Employment of States of Jersey Employees (Amendment No. 7) (Jersey) P.97/2014.  
Regulations 201- (P.97/2014): amendment. Amd.  
Lodged: 30th June 2014.  
*Chief Minister.*

Draft Employment of States of Jersey Employees (Amendment No. 7) (Jersey) P.97/2014.  
Regulations 201- (P.97/2014): second amendment. Amd.(2)  
Lodged: 20th August 2014.  
*States Employment Board.*

Bedrocan BV: possession for treatment purposes – petition. P.126/2014.  
Lodged: 16th July 2014.  
*Deputy M. Tadier of St. Brelade.*

- Bedrocan BV: possession for treatment purposes – petition (P.126/2014) – comments. P.126/2014.  
Presented: 9th September 2014. Com.  
*Minister for Health and Social Services.*
- Sativex: possession for treatment purposes – petition. P.127/2014.  
Lodged: 16th July 2014.  
*Deputy M. Tadier of St. Brelade.*
- Sativex: possession for treatment purposes – petition (P.127/2014) – comments. P.127/2014.  
Presented: 8th September 2014. Com.  
*Minister for Health and Social Services.*
- Cannabis: possession of cannabis for treatment purposes – petition. P.128/2014.  
Lodged: 16th July 2014.  
*Deputy M. Tadier of St. Brelade.*
- Cannabis: possession of cannabis for treatment purposes – petition (P.128/2014) – P.128/2014.  
comments. Com.  
Presented: 8th September 2014.  
*Minister for Health and Social Services.*
- Draft Freedom of Information (Jersey Heritage Trust) (Jersey) Regulations 201-. P.146/2014.  
Lodged: 14th August 2014.  
*Chief Minister.*
- Freedom of Information: extension to companies owned or controlled by the States. P.149/2014.  
Lodged: 16th September 2014.  
*Deputy of Grouville.*

THE STATES rose at 4.19 p.m.

**M.N. DE LA HAYE, O.B.E.**

*Greffier of the States*